



Codice del candidato:

Državni izpitni center



M 2 0 1 2 8 2 1 1 1

SESSIONE PRIMAVERILE

Livello superiore

SPAGNOLO

≡ Prova d'esame 1 ≡

- A) Comprensione di testi scritti
- B) Conoscenza e uso della lingua

Martedì, 16 giugno 2020 / 60 minuti (35 + 25)

Materiali e sussidi consentiti:

Al candidato è consentito l'uso della penna stilografica o della penna a sfera.

MATURITÀ GENERALE

INDICAZIONI PER IL CANDIDATO

Leggete con attenzione le seguenti indicazioni.

Non aprite la prova d'esame e non iniziate a svolgerla prima del via dell'insegnante preposto.

Incollate o scrivete il vostro numero di codice nello spazio apposito su questa pagina in alto a destra.

La prova d'esame si compone di due parti, denominate A e B. Il tempo a disposizione per l'esecuzione dell'intera prova è di 60 minuti: vi consigliamo di dedicare 35 minuti alla risoluzione della parte A, e 25 minuti a quella della parte B.

La prova d'esame contiene 3 esercizi per la parte A e 3 esercizi per la parte B. Potete conseguire fino a un massimo di 23 punti nella parte A e 30 punti nella parte B, per un totale di 53 punti. Il punteggio conseguibile in ciascun esercizio viene di volta in volta espressamente indicato.

Scrivete le vostre risposte all'interno della prova, **nei riquadri appositamente previsti**, utilizzando la penna stilografica o la penna a sfera. Scrivete in modo leggibile e ortograficamente corretto: in caso di errore, tracciate un segno sulla risposta scorretta e scrivete accanto ad essa quella corretta. Alle risposte e alle correzioni scritte in modo illeggibile verranno assegnati 0 punti.

Abbiate fiducia in voi stessi e nelle vostre capacità. Vi auguriamo buon lavoro.

La prova si compone di 12 pagine, di cui 2 vuote.



A) COMPRESIONE DI TESTI SCRITTI

Ejercicio 1

Lee atentamente la entrevista con la escritora Chimamanda Ngozi Adichie relacionando las preguntas (de 1 a 6) con las respuestas (de A a G). Hay UNA respuesta de más. Escribe las soluciones en la tabla.

Chimamanda Ngozi Adichie

Chimamanda Ngozi Adichie (Enugu, Nigeria, 1977) es una escritora que creció en Nigeria y hoy vive en los EE UU. La escritora empezó a leer y a construir historias a una edad muy temprana.



Preguntas

0.	¿Cuáles podríamos decir que son los temas esenciales de toda su obra hasta el momento?
1.	La protagonista de <i>Americanah</i> solo se da cuenta de que es negra cuando se va de Nigeria a EE UU y siente que se la trata de forma diferente. ¿Es algo que también le ocurrió a usted?
2.	¿Cuál es el riesgo de que se relaten las historias desde una sola perspectiva y bajo un estereotipo dominante?
3.	La globalización debería ayudar a combatir esa historia única, especialmente en lo que se refiere a la visión de África. ¿Cree que lo hace?
4.	¿Su literatura intenta luchar contra la historia única o solo escribe sin más?
5.	¿Qué ocurre con la palabra feminista: es un problema de que no se entiende su significado, o va más allá?
6.	Cuando ve dónde ha llegado Donald Trump, ¿por qué hay semejante enfado en EE.UU.?



Respuestas

A	<p>Cuando la historia de mi mundo la han contado otros que no fueran nigerianos, ha sido mal contada. Estaba llena de prejuicios, como mi experiencia al llegar a los Estados Unidos: mi compañera de cuarto en la universidad no pudo creer que hablara un buen inglés (idioma oficial de Nigeria) o que supiera usar una estufa. Su visión de mí, como africana, se reducía a una lástima complaciente, producto de un pensamiento único y empobrecido.</p>
B	<p>Es algo que no puedo llegar a entender, ni los nigerianos entienden. Ha ocurrido lejos, en el norte, y nosotros, en el sur, no es que no sintamos el horror, pero hay distancia. Aun así, afecta a la gente en Nigeria.</p>
C	<p>Cuando vivía en Nigeria nunca pensé en mí misma como negra porque casi todo el mundo era negro, no le otorgaba un valor al color de mi piel. Pero al llegar aquí me di cuenta de que en América sí le añade un valor. Me pareció molesto ver que la gente negra por ejemplo no era considerada inteligente.</p>
D	<p>Por una parte sí. Si uno quiere, hoy mismo la mayoría de la gente de todas partes del mundo puede leer los periódicos de Nigeria en inglés. Pero al mismo tiempo la tecnología también te ofrece suscribirte solo a noticias de fútbol, por ejemplo, y eso es lo único que te llega. Todavía ahora el 90% de la cobertura informativa de los medios de comunicación sobre África sigue siendo aún igual que antes...</p>
E	<p>Realmente pienso que mi generación de mujeres es en muchos casos más conservadora en ideas de género que otras. Hay veinteañeras en Nigeria con buenos trabajos cuya obsesión es casarse, que aceptan ser descritas por su habilidad de encontrar a un hombre y casarse. Soy muy romántica y creo que el amor es precioso, pero también estoy convencida de que eso no debe definir a una mujer.</p>
F	<p>Solo intento contar lo que sé y esto no es intencionado. Si cuentas una historia de forma sincera y honesta, encuentras lo bueno y lo malo, la humanidad. La mayor parte de la cobertura sobre mi país se basa en la pobreza o la guerra, y esa no es mi experiencia. Nigeria es mucho más que eso.</p>
G	<p>Yo no creo que haya motivos para estar enojados. No lo entiendo. Vengo de Nigeria, allí sí que tenemos razones para estarlo. En EE UU ha habido ocho años de un presidente inteligente que ha aprobado políticas útiles para la gente, la economía está bien, el empleo crece... ¿Y la gente está tan mal como para haber votado a un hombre sexista y racista?</p>
H	<p>Si hay un hilo conductor en mi obra es Nigeria y la negación de la historia única, que es como denomino lo que sería el pensamiento único, el estereotipo dominante.</p>

(Adaptado de: *El País*, 24/3/2016)

0.
H

1.	2.	3.	4.	5.	6.

(6 puntos)



Ejercicio 2

Lee atentamente el texto sobre la diferencia entre los viajeros cosmopolitas y los turistas provincianos, y responde brevemente a las preguntas.

Provincianos y cosmopolitas

En 1794 el escritor Xavier de Maistre escribió un relato, *Viaje alrededor de mi habitación*, en el que se describe la vida de un oficial militar que, obligado por una enfermedad a permanecer 42 días encerrado en su cuarto, viaja con su imaginación por un territorio riquísimo en referencias y en pensamientos.

El protagonista del texto es un verdadero cosmopolita a pesar de que está encerrado entre cuatro paredes. Me acuerdo con frecuencia de este libro cuando escucho los balances que muchos hacen de sus viajes organizados (el nuevo turismo de masas), y en los que se plantea una situación inversa a la de Maistre: consumen grandes cantidades de kilómetros aunque, como viajeros, atesoran una escasa experiencia de sus viajes. Son provincianos globales y de ninguna manera desean habitar la complejidad del mundo: esto es, amar la diferencia, explorar lo múltiple y lo desconocido para volver a casa con el bagaje de los saberes que ha adquirido. El provinciano global quiere acumular mientras, simultáneamente, elimina o aplana las diferencias.

Hay muchos signos en nuestro tiempo que nos recuerdan una y otra vez el provincialismo global que reina el siglo XXI. Por su espectacularidad y por su carácter reciente el turismo de masas es, sin duda, uno de esos signos. Cualquiera que se pasee por las antiguas ciudades europeas o por las zonas aún consideradas exóticas del planeta, puede percibir con facilidad su alcance: los centros históricos de las urbes ya son casi todos idénticos como idénticos son los *resorts* en los que se albergan los huéspedes de los cinco continentes. Esta nueva manera de viajar ha aplastado la diferencia favoreciendo la comodidad del turista.

En cuanto a la información se observa una paradoja que afecta al turismo masivo, enfermo de velocidad y cuantificación. El provinciano global quiere disponer de centros turísticos de información, si bien es dudoso que quiera saber en profundidad. Ante todo lo importante es la cantidad.

Lo que hemos denominado globalización, vinculada a las grandes migraciones y a las nuevas tecnologías, ha sido, en parte, un fenómeno fructífero, al poner en relación tradiciones ajenas entre sí; no obstante, paralelamente, ha supuesto una destrucción cultural de grandes proporciones al destrozarse buena parte del sutil tejido de la diferencia con una uniformidad que asesina toda visión cosmopolita.

Una de las grandes metáforas de este proceso en nuestra época es la rápida desaparición de muchos idiomas en favor del inglés. No tengo nada contra esta lengua sino contra el reduccionismo que, al maltratar a todos los demás idiomas, también empobrece a la propia lengua inglesa.

Este sería un buen retrato del provinciano global: aquel que aspira a hablar un solo idioma, lo más utilitario posible, sin importarle la destrucción de los mundos que habitan en los otros idiomas; aquel que está permanentemente informado con montones de noticias y mensajes que sepultan su capacidad de comprensión. Y aunque es posible que un individuo de tal naturaleza se considere a sí mismo un cosmopolita, sin embargo vive en una pequeña aldea que ha confundido con el mundo.

(Adaptado de: *El País*, 2/1/2016)



0. ¿Qué relato autobiográfico escribió Xavier de Maistre en 1794?

Viaje alrededor de mi habitación.

1. ¿Qué tiene de singular el viaje descrito en el relato?

2. ¿En qué se diferencia el cosmopolita del provinciano global?

3. Señala un ejemplo del provincialismo global en el momento actual.

4. ¿A qué contradicción llega el provinciano global con respecto a la información?

5. Señala un aspecto positivo, consecuencia de la globalización.

6. ¿Qué problema existe en cuanto al dominio del inglés sobre las otras lenguas?

7. ¿A qué conclusión llega el autor del texto con respecto al provinciano global?

(7 puntos)



Frases

- A ya es demasiado tarde para evitarlo
- B mientras la tabla se cae a las aguas
- C acordaron aceptarnos como «paquetes»
- D llevo atada una bolsa con los pasaportes
- E sin el soporte que aporta una mano amiga
- F me recibe todo un mar de carcajadas
- G mi mujer no quiere subir a bordo
- H abrazados en la única cama
- I iniciar la segunda jornada de nuestro viaje fluvial
- J la pasarela se empieza a deslizar lateralmente
- K poco más de un metro y medio
- ✗ suspendido sobre las aguas pardas

Respuestas

0.
L

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.

(10 puntos)



B) CONOSCENZA E USO DELLA LINGUA

Ejercicio 1

Lee el artículo sobre el aprendizaje del inglés en España y completa el texto eligiendo palabras del recuadro. Puedes utilizar cada palabra sola una vez. Hay DOS palabras de más.

La clave para aprender inglés

respuesta	vergüenza	muestra	grabación
motivo	programas	estudios	control
puesto	pronunciación	situaciones	

«Al alumno le falta exponerse a situaciones (0) reales», dice una experta.

A pesar de poseer uno de los peores niveles de la UE, España ocupa el tercer

_____ (1) en la lista de los estudiosos: el nivel de sus ciudadanos ha subido un 8,2 puntos desde 2007, por detrás de Turquía y Polonia. El _____ (2) puede estar relacionado con la idea de que es difícil conseguir un buen puesto de trabajo sin dominar esta segunda lengua. Así al menos lo indican algunos _____ (3), como el último de Cambridge Monitor.

La gran dificultad, sin embargo, continúa siendo el _____ (4) oral del idioma.

«El primer reto al que deben enfrentarse los españoles es que sienten mucho miedo y _____ (5) al hablar. Eso le lleva a no querer practicar», asegura Nicola Escario, directora de contenidos de Blue Sky Learning, una empresa británica especializada en _____ (6) educativos en línea.

Escario forma parte de un equipo que ha diseñado una herramienta *web* de reconocimiento de voz para corregir la _____ (7) del alumno. «El programa interpreta si lo que dices se entiende». «En primer lugar tienes que responder correctamente a una pregunta, es decir, debes entenderla y saber la _____ (8). Y además, debes poder decirlo de forma comprensible para que tu interlocutor te entienda».

(Adaptado de: *El País*, 16/1/2016)

(8 puntos)



Ejercicio 2

Lee el artículo sobre cinco mujeres Kunas, y completa el texto con UNA palabra en cada uno de los huecos.

Cinco mujeres kuna



Llegan las (0) cinco vestidas de vivos colores. _____ (1) mujeres kuna y artistas.

Danzan y cantan por su cultura tradicional en un grupo formado por cinco. El grupo nació en 1990, y lucha desde _____ (2) 23 años por darse a conocer dentro y fuera de Panamá.

Acaban _____ (3) estrenar el espectáculo *Ner Buna, el espíritu del cacao*. Dicho espectáculo forma _____ (4) de la cultura kuna, de su etnia indígena, que tiene su territorio en el mar Caribe, entre Panamá y Colombia.

En todo el país _____ (5) alrededor de 90.000 kunas, un número importante a tener en cuenta. En la capital, _____ (6) residen estas cinco mujeres kunas, conviven 50.000. A diferencia _____ (7) otras etnias, durante la época de la conquista de los españoles, los kuna consiguieron defenderse de los españoles, contra _____ (8) que combatieron junto a los ingleses y los piratas.

_____ (9) la directora, «fuera de Panamá nos valoran más», pero la realidad es que a ellas no _____ (10) importa.

(Adaptado de: *El País*, 6/7/2013)

(10 puntos)



Ejercicio 3

Lee el diálogo entre dos compañeros de instituto y pon los verbos en la forma adecuada.

En la búsqueda de un trabajo

Andrej: Hace dos semanas empecé a preguntar (0-preguntar) a mis familiares si alguien me podía dar algún trabajo ya que quiero irme dos meses a España en verano, pero nada. Así que todavía sigo _____ (1-buscar) trabajo sin mucho éxito.

Jaka: Igual que a mi hermano, que aún no _____ (2-encontrar) nada de nada. Espero que esta semana los dos _____ (3-tener) más suerte. La verdad es que yo también si _____ (4-encontrar) algún trabajo también me iría a España con el dinero ahorrado, pero tengo que estudiar todo el verano por las dichasas matemáticas que me las han vuelto a suspender. No te imaginas cuánto odio que mis padres me _____ (5-obligar) a estudiar en verano.

Andrej: Te entiendo. Yo _____ (6-tener) que estudiar durante todo el año pasado latín para poder irme en verano a Sicilia con mis amigos. Y fue absolutamente un rollo de verano rutinario: todos los días _____ (7-levantarse) a las 6.00 para estudiarme las declinaciones... ¡Creía que iba a morirme! Al final _____ (8-aprobar) latín y no más rosa, rosae en mi vida.

Jaka: ¡Qué suerte! Yo desde luego cuando _____ (9-pasar) las matemáticas, voy a celebrarlo por todo lo alto.

Andrej: Bueno, y del trabajo qué me dices. ¿No _____ (10-decir, tú) hace un mes que tu madre necesitaba un asistente?

Jaka: Al final mi madre le _____ (11-dar) el trabajo a mi primo la semana pasada. Demasiado tarde. Andrej, _____ (12-ponerte, tú) a buscar trabajo y suerte.

(12 puntos)



Pagina vuota